

Ignacy Z. Siemion

Jana Wilhelma Müllera dwie podróże badawcze na kresach Rzeczypospolitej
Johann Wilhelm Müller's two research travels in the eastern provinces
of 18th century Poland

SUMMARY

J. W. Möller (1748-1807), a medical doctor, known from his translations of scientific literature into the German and Polish languages, as well as from his book on the mineralogy of Saxony, spent about 20 years in Poland, where he was a renowned physician. During that time he participated in two journeys to the eastern provinces of Poland, which had at least a partly scientific character. In 1780 he obtained the position of chief-physician of the quarantines on the Polish-Turkish border, which was connected with the outbreak of pestilence in the border areas. Möller travelled to those areas in the years 1780-1781. In the year 1787 he participated in a river voyage from the Wołyń province to Chersoń near the Black Sea. He described both these travels in two books entitled: *Reise von Warschau nach Ukraine im Jahr 1780 und 1781*, and *Reise von Volhynien nach Chersoń in Russland im Jahre 1787*. The books contain a lot of information concerning the culture, and customs of the people of those provinces, as well as on the mineralogy, botany and zoology of the areas visited.

Analecta – Studia i Materiały z Dziejów Nauki
[Analecta – Studies and Materials on the History of Science]
IX, 2000, 2, 109-134